

Pol ka minin ganin eme bile Tesalonaika ai ka main ibal taminin tongwa

¹ Pol na miligire, Sailas milungure, te Timoti milungure, na yal sutakobe milere ka minin ganin bile Tesalonaika ai ka main ibal taminin tobinwe. Ibalin kobi Abe God, te Singaba Yesu Kirisito bole pena gale te milemue.

² Abe God te Singaba Yesu Kirisito kenin wai ere i terere, te den miriin wai ye i tenama dire, na yal kobe main iru pire paale dibinwe.

Tesalonaika ibal mile pai erungwa pire Pol maki ye God tongwa

³ Ena na enan kobe i pire gi di milinga pire, na morin morin maki ye deminin si God te milabinwe. I ka main pire gi dinga pi nima ongure, te i denin miriin inin inin te ibeya eringa maa kora kule eringa, ena maki ye deminin si God tobinga paamue. ⁴ I iru ere milinga pire, God ka main ibal taminin milungwa suna i kaanin gale yebe erebinwe. I ibal kobe gaynin giil piringire taalime paangwa u maribe pi i tomba, i ka main aa gi di pire, pire gi di milinga, ena i kaanin gale yebe erebinwe.

God pirin pai ibal tongwa paima di kanangwa

⁵ Ena main iru paangwa ere milinga, God pirin pai tongwa paama di kanebinwe. I gaynin giil pire milinga, God kanere, na kenin ere ke miliga ain suna nanga, i kuunin paima di piramue. ⁶ “Ibal

kobe gain giil pire i tongwa na maan giil iru pire kole ere teralwa,” dire God iru erangwa, kuunin painama di piremue. ⁷ Pirere i ibal kobe te na ibal kobe para gaynan giil pire milebinga, God pilaan pai na tenamue. Iru ere na tenangwa kaun iwe, Singaba Yesu kamin ai pisere kwi ere ime unangwa kaun na tenamue. Yalini angel kobe niminin milungwa bole para urere, ⁸ enderin bawl sungwa mere urere, ibal kobe God ta pire pol sikire te Yesu Singaba ka main pire wiina ta erekungwa, ka kol ere ibalin kobi tere sinamue. ⁹ Sinangwa main iwe, kirara sire Yesu Singaba yobilaan wen bile mile painangwal painangwa ain ta pekenama dire, iru ere tenangure, milangwal milamue. ¹⁰ Iru mile painamba, unangwa kaun iray ka main pire gi di milungwa ibal kobe yalini kaan gale yebe ere deminin si tenamue. I ibal kobe na ka main di gawa di i tega pire gi dinga, ena i ibal kobe, ibalin kobe bole deminin si tenanwe.

*Tesalonaika ibal pire gi dungwa yobilaan bil-
ama dire, Pol ana di God tongwa*

¹¹ Kal iru u maribe nangwa pirere, te i ibal kobe milinga pire ana di God morin morin tobinwe. Di tobinga iwe, God “Na duulan bilana wo,” di gala di i tongwa i para iru wen duulin bile mili nana dire, di terere, te i kal wai erala dire, te ka main konagi para erala dingire, u maribe nama dire, te God yobilaan bile i tenama dire, di tobinwe. ¹² Main iru painamia, ena i ibal kobe Singaba Yesu kaan gale yebe ere deminin si tenangure, te yalini ibalin kobe milinga yalini para iru ere i tenamue.

God te Singaba Yesu Kirisito kal wai ere i tongwa, kalkan i kawen u maribe nangwa paamue.

2

Ka main pire wiina ta erekungwa kobaan milungwa main dungwa

¹ Ena Singaba Yesu Kirisito ere ime unangure, te na ibal kobe u ku bile kol baan gumanan yerabinga iwe. Na enan kobe, i kiranin aa tere ka di i terabina piro. ² Yesu Singaba unangwa kaun, “Kaya u bawa dimua,” dungwa i nomanin pire gogo ta erekio. Ka dungwa i, ibal ta kal ta u maribe nangwa ka kere di maribe ere tongwa dim mo, ibal ta ka main kere di ibal tongwa dim mo, “Pol minin ganin iru bile ibal tomua,” dungure dim mo, ka iru dinamba, i nomanin su su sikio. ³ Ibal ta i bawle terala dire, kal ta i maribe ere i tenangwa, i ta pirekio. Kaun ta iray u maribe nangwa main iwe. Ibal kobe kamin kaun ta kaymin paale God tongure, te ka main pire wiina erekungwa kobaan goma gariba gul u maribe nangure pare, ena kaun iray u maribe namue. Ka main pire wiina wen ta erekungwa yal, kirara wen u main namue. ⁴ Ibal kobe mile, “Main ta iru paangwa pire gi dire ana di tere deminin si tobinwa,” dire main iru ta ta para muru ere milamba, yal iray main i para muru kaymin paale tere, “Na kalkan kobi para yaa ime si teiwa,” dinamue. Dinamia ena God ka main ogu bil suna yalini pi God ain milere, “Na God miliwa,” dinamue.

⁵ Na i bole milebinga kaun ka iru di i tobiringay, i ta pirekino? ⁶ Pirere te, “Yal iray kamin kaun ta i u maribe namua,” dungwa kaun yalini ginan

ta u maribe nama dire, malia kal ta yalini kan kulungwa mere, kule paalungwa, i para pirinwe.

⁷ Main paangwa mere ibal kobe pire wiina ta erekungwa main, main i aal kule paangwa malia taw u maribe omba, kal ta kan kule paalungwa yal, konagi iru ere mili nangwa nangwa, ena aal kule paangwa main iray kirara u maribe namue.

⁸ Pirere ka main pire wiina erekungwa kobaan u maribe nangure, ena Yesu Singaba giran miin pu dire yal iray kirara si gulere, te Yesu kwi ere ime urere aw dire naabilangwa, ena yal iray kirara sire si gule piseramue. ⁹ Satan mile, ka main pire wiina ta erekungwa yal, yobilaan bile tenangwa ure ibal kobe kurul pire na tenama dire, kal guman kwi dungwa erere, te ibal kane buul kunangwa kalkan main main ama erere, ¹⁰ te ibal kobe kirara u main pire wei sinangwa, yalini ibalin kobi kaki-ibi dire kela kule di tenamue. Ibalin kobe ka main aa gi di pirekire God aa te pilaan pai tekungure sigare kule u wai ta pekenamia, ena ibalin kobi u main pire wei sinamue. ¹¹ Ibalin kobi iru milamia, ena kakiibi di tongure ibalin kobe kawen dima di pirangwa, God kirara bawle tenamue. ¹² Iru pire milamia, ena ka main kawen dungwa pire gi ta dikire, kal digan ere taalime erungwa wai wen pire milangwa, ena God pirin pai ibalin kobe tere ka kol ere tenamue.

I ibal kobe sigare kule u wai nana dire, God i paale suna ere ingwa

¹³ Tenamba na enan kobe, God den miriin i tongwa, na morin morin maki ye deminin si God te milabinwe. God aa te pilaan pai i tongure, sigare kule u wai nana dire, kamin kaya wen

yalini i ibal kobe paale suna ere imue. U wai nanga main iwe, i ibal kobe kabin sire wai wen milana dire, God Iban yobilaan bile i tongure, te ka main kawen dungwa pire gi di milanga, u wai pi milanwe. ¹⁴ I ibal kobe iru milana dire, na Yesu guun kan kere di i tobingere, God “Na duulan bilana wo,” di i tomue. Di i tongwa main iwe, Singaba Yesu Kirisito naabilungwa bolin mina milungwa i para iru milana dire, ka iru di i tomue. ¹⁵ Iru milebinga ena na enan kobe, ka main si aine aine di na tongwa kere di i terere, te ka minin ganin bile i tobinga, i aa gi di pire milere, te i denin miriin suna niminin mile yobilaan bile i tenangure ale milo.

¹⁶ Na Abe God den miriin na ibal kobe na tere te kal wai ere na tongwa pire yobilaan bile milabingal milabinga na tere, te kal wai ere na toma di pirebinga main para wen ere na tomue. Na tongwa yali te Singaba Yesu Kirisito bole ¹⁷ i denin miriin suna yobilaan bile i tere, te ka wai dire kal wai ere milana dire, para iru ere i tenama di pirebinwe.

3

God aa ki di na tenama dire i ana di God to, dire Pol sirin bile Tesalonaika ibal tongwa

¹ Na enan kobe, ka ta di wei sirabina piro. Yesu Singaba ka main i milinga gul suna gin taran ware biingure, te i ibal kobe ka dungwa i pire yebe eringa mere, malia konagi para iru erabinga, i na kaanan pire ana di God to. ² Tere te kal piril sungwa ibal kobe te kal ki erungwa ibal kobe na ta sekenama dire, God kuman kine na tenangwa,

para ana di yalini to. Tenanga main iwe, ibal binanbile Yesu ka main pire gi ta dekungwa i kaninwe.

³ Ibal iru milimba, i ibal kobe God pi tegi yenanga painamue. Paire yobilaan bile i tenangure, ena kal ki ere milungwa kobaan i ta sekenama dire, kuman kine i tenamue. ⁴ Na kile kaman ka di i tobinga, kaya i pire wiina ere tere, te eme para pire wiina ere tenanga, na yal kobe i ibal kobe pi tegi yobinga, Yesu Singaba kal iru ere na tomue.

⁵ I ibal kobe denin miriin God tere, te Kirisito den miriin suna niminin milungwa mere, i iru ere milana dire, Yesu Singaba kal iru ere i tenama di pirebinwe.

Ibal para wen konagi ero, di tongwa

⁶ Ena na enan kobe, Singaba Yesu Kirisito yobilaan bile na tongure, na i kiranin aa tere ka iru di i tobinga, i ka main enin kobe taw sin nege ere mile kile kaman ka di i tobinga pire wiina ta erekungwa, ena i bole pena gale ibalin kobi ta tekio. ⁷ Na kalkan ere kol egilebinga mere, i para iru egilala di piringiwe. Na yal kobe i bole milebinga, na sin nege ere ta milekebinwe. ⁸ Ibal kobe aa te wai ere na tongwa, na imore ta nekire tobe te kole erebinwe. Te i ibal kobe kalkan te komina ta nekerabina dire, girungwa taangwa na yal kobe konagi nega dire erebinwe. ⁹ Ibal kobe aa ki di na tenangwa para wai painamba, na kol ta egilebinga mere, i para iru egilana dire, main iru pirere erebinwe. ¹⁰ Na goma i bole milebinga kaun ka iru di i tobinga, “Ibal ta konagi erala

pirekungwa, ena ibalini komina nenama dire, ta tekenangwa paamua.”

¹¹ Ka iru di i tobinga iwe, i ibal kobe taw sin nege ere mile konagi ta erekire, “Ka bare ere kenin kaw milemua,” dungwa pirebinwe. ¹² Iru ere milungwa ibal kobe na kaman di tere, te Singaba Yesu Kirisito yobilaan bile na tongure, kiraan aa tere iru di tobinga, konagi eranga den miriin suna ura dire milungwa mere, mili pire, te i inin komina yaale no.

¹³ Na enan kobe, i ibal kobe kal wai ere milala dire, i sin nege wen ta erekio. ¹⁴ Na yal kobe ka minin ganin i bile tobinga, ibal ta pire wiina ta erekinangwa iwe, ena i ibal kobe ibalini tena kanekun erekire, te gay gulama dire, bole pena gale ka wai di tekio. ¹⁵ Kaymin paale ta tekinanba, i enin kobe milungwa bigan kulungwa mere, kile kaman ka di to.

Ka di wei sirala dire dungwa

¹⁶ Ena kal ta ta u maribe nangure, i ibal kobe morin morin denin miriin wai ye milana dire, den miriin wai yongwa kobaan, Kirisito, kal iru ere i tenama di pirebinwe. Yesu Singaba i bole mile painangal painana di pirebinwe.

¹⁷ Malia na inan ka minin ganin bile i tega, na Pol miliga, “Yalkuno, mile dinio,” dire bile i tege. Na ka minin ganin para muru bile tobinga, na biliga mere morin bile ibal teiwe.

¹⁸ Singaba Yesu Kirisito kenin wai ere i ibal para tenama di pirebinwe.

Golin New Testament
The New Testament in the Golin Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Golin long Niugini

copyright © 1980 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Golin

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

51e9cb2d-81c3-55a4-94c5-81cf948b0775